

Le grand spectacle de
Passespoil

Elaine Arsenault
Fanny



Dominique et compagnie

Le grand spectacle de
Passespoil



À Coral
Elaine Arsenault
À Lucie et Ginette
Fanny

**Catalogage avant publication
de Bibliothèque et Archives Canada**

Arsenault, Elaine

(Buttons on a string. Français)

Le grand spectacle de Passepoil

Traduction de: Buttons on a string.

Pour enfants.

ISBN-13: 978-2-89512-521-1 (rel.)

ISBN-13: 978-2-89512-522-8 (br.)

ISBN-10: 2-89512-521-X (rel.)

ISBN-10: 2-89512-522-8 (br.)

I. Fanny. II. Duchesne, Christiane, 1949-. III Titre.

IV. Titre: Buttons on a string. Français.

PS8551.R827B87614 2006 jC813'.6 C2006-940254-X
PS9551.R827B87614 2006

Aucune édition, impression, adaptation ou reproduction de
ce texte, par quelque procédé que ce soit, tant électronique
que mécanique, en particulier par photocopie ou par microfilm,
ne peut être faite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

© Les éditions Héritage inc. 2006

Tous droits réservés

Directrice de collection: Lucie Papineau

Direction artistique et graphisme: Primeau & Barey

Dépôt légal: 3^e trimestre 2006

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

Dominique et compagnie

300, rue Arran

Saint-Lambert (Québec)

Canada J4R 1K5

Téléphone: (514) 875-0327

Télécopieur: (450) 672-5448

Courriel: dominiqueetcie@editionsheritage.com

www.dominiqueetcompagnie.com

Imprimé en Chine

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Nous remercions le Conseil des Arts du Canada de l'aide accordée
à notre programme de publication.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du
Canada par l'entremise du Programme d'aide au développement
de l'industrie de l'édition (PADIÉ) pour nos activités d'édition.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Québec
par l'entremise du Programme de crédit d'impôt pour l'édition
de livres – SODEC – et du Programme d'aide aux entreprises du livre
et de l'édition spécialisée.

Le grand spectacle de Passepoil



Texte: Elaine Arsenault

Illustrations: Fanny

Texte français: Christiane Duchesne





Installée à sa table de couture, mademoiselle Madeleine met de l'ordre dans sa boîte à ouvrage. Passepoil tire sur la jupe de mademoiselle Madeleine. Il dénoue les lacets de ses bottillons. Il enfle son manteau, met son chapeau et court à travers la boutique. Peine perdue ! Alors Passepoil fixe des petites barrettes partout dans son pelage et jusqu'au bout de sa queue... Mais rien n'arrive à distraire mademoiselle Madeleine.

Passepoil est à court d'idées. C'est à ce moment qu'entre monsieur Pedro, qui occupe l'atelier voisin.





Des morceaux de papier mâché collent aux coudes du tricot de monsieur Pedro et des bouts de ficelle pendent des poches de son pantalon trop ample.

« Qu'est-ce qu'il peut bien y avoir au bout de ces ficelles ? » se demande Passepoil.

- Vite, mademoiselle Madeleine ! dit monsieur Pedro à bout de souffle. Le spectacle commence dans dix minutes et il me faut encore un costume !

- Il n'y a pas de temps à perdre, répond mademoiselle Madeleine en se mettant aussitôt au travail.

Monsieur Pedro retourne en vitesse à son atelier, sans remarquer Passepoil qui s'amuse follement avec les lisières de papier journal collées aux semelles de ses chaussures. Mademoiselle Madeleine ne voit rien non plus.



